

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) CHRIS NGOGOYO PO BOX 426-00618 RUARAKA NAIROBI KENYA +254 724 417 028
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No HOEGZ707YOM10058

Shipper's Ref

F/Agent's Ref JFA / IBC MOM-03

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway
Telephone: +47 21 03 90 00
Telefax: +47 21 03 90 12
Enterprise No.: 933 099 628

**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH SYDNEY V/107	Port of loading Yokohama	
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2016 TOYOTA LANDCRUISER PRADO 1GD-8064276	2 190 KGS	16.555 CBM

GDJ150-0012295

=== FREIGHT AS ARRANGED ===

Socopao Kenya Ltd
Changamwe Roundabout
P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya
Tel: 0202616120/1 1>
Office Mobile: (+254) 798471687
Email: Socopao.Kenya@bollere.com

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).
CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION ALT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.
TOTAL: 2,190 KGS / 16.555 CBM
1 UNIT(S)

Page 1 of 1

On Board Date: 24.07.2023

of which loaded:
on deck:
under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.


FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.
Declared value:
Declared value charges:
(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
the other(s) to stand void.

Place and date of issue OSAKA, JAPAN 24.07.2023

Signed by 
As agent for the carrier
AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.
Höegh Autoliners AS

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) CHRIS NGOGOYO PO BOX 426-00618 RUARAKA NAIROBI KENYA +254 724 417 028

B/L No **HOEGZ707YOM10058**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-03****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

THIRD ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)
Ocean vessel HÖEGH SYDNEY V/107	Port of loading Yokohama

Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN
-------------------------------------	-------------------------------------	---

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2016 TOYOTA LANDCRUISER PRADO 1GD-8064276	2 190 KGS	16.555 CBM
	GDJ150-0012295		
	=== FREIGHT AS ARRANGED ===		

Socopao Kenya Ltd
Changamwe Roundabout
P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya
Tel: 0202616120/1 1>
Office Mobile: (+254) 798471687
Email: Socopao.Kenya@bollore.com

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). **CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION ALT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.**
TOTAL: 2,190 KGS / 16.555 CBM
1 UNIT(S)

Page 1 of 1

On Board Date: **24.07.2023**

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.
 Declared value:
 Declared value charges:
 (See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
 *Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...³.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 24.07.2023**

Signed by 
 As agent for the carrier
Höegh Autoliners AS

IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: accounts@ibcauto.com

Website: ibcauto.com

INVOICE

MESSRS CHRIS NGOGOYO
PO BOX 426-00618 RUARAKA
NAIROBI
COUNTRY KENYA

DATE 7/24/2023
INVOICE NO. 88632451980

SHIPPED PER: Hoegh Sydney - YK
FROM: Yokohama

TO: Mombasa, Kenya

SAILING ON OR ABOUT: 7/24/2023

TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION & QUANTITY</u>					<u>AMOUNT</u>
					CIF Mombasa in Japanese Yen
1	TOYOTA LANDCRUISER PRADO	2016	GDJ150-0012295	1GD-8064276	¥3,540,000

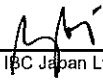
ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL:

¥ 3,540,000

MARK & NO.

NO MARK


IBC Japan Ltd.



KENYA BUREAU OF STANDARDS



Certificate no.

QISJ4/KIS-RWI-053333

Date of Issue

13, July, 2023

CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS
KS1515:2000

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to conform to the requirements of KS1515:2000

INSPECTION INFORMATION

Country of Supply

JAPAN

Inspection Center

KISARAZU

Inspection Date

12, July, 2023

INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make

TOYOTA

Model

LDA-GDJ150W

Chassis/VIN Number

GDJ150-0012295

Engine Number/Model

1GD - 8064276

Engine Capacity(c.c Rating)

2750 cc

Year of Manufacture

-

Year of First Registration

2016/03

Inspected Mileage (Odometer Reading)

54696 km

Remarks:

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

CERTIFICATE EXPIRATION DATE

10, October, 2023

QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN

Authorized Signatory:

番号 01491
整理番号 3415033011964431

輸出予定届出証明書

Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.

登録年月日 / Registration Date

初年度登録年月 / First Reg. Date

車台番号 / Maker's serial number

八王子 301 と 6443 車名 /

令和 3 年 8 月 27 日

平成 28 年 3 月 2016

型式 / Model

GDJ150-0012295

原動機の型式 / Engine Model

トヨタ

[194] LDA-GDJ150W

1GD

所有者の氏名又は名称

株式会社 SUN

所有者の住所

東京都西多摩郡瑞穂町箱根ヶ崎東松原 9-20

[13800 0993]

使用者の氏名又は名称

使用者の住所

使用の本拠の位置

自動車の種別

用途

自家用・事業用の別

車体の形状

乗車定員

最大積載量

車両重量

車両総重量

普通

乗用

自家用

ステーションワゴン

[003]

長さ

幅

高さ

前軸重

後軸重

前後軸重

後軸重

総排気量又は定格出力

燃料の種別

型式指定番号

類別区分番号

長さ

幅

高さ

前軸重

後軸重

前後軸重

後軸重

輸出予定日 (証明書有効期間満了日)

令和 5 年 12 月 25 日

2.75 L 軽油

18106

0007

476 cm

188 cm

185 cm

1240 kg

- kg

- kg

950 kg

備考

【京都】、輸出予定届出をされた者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了したときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。

*一時抹消中所有者 / Latest Owner
IBC Japan 株式会社
京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [114256]
[申請年月日 / Date of Application]
令和5 (2023) 年6月26日
[走行距離計表示値 / Mileage]

33, 400 km (平成31 (2019) 年2月13日) 以下余白

COPY

裏面もご覧下さい。



令和 5 年 6 月 26 日

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長



No. 01491

EXPORT CERTIFICATE

License number	HACHIOJI 301 TO 6443	Last reg. Date	August, 27 , 2021	First reg. Month	March, 2016	Frame number	GDJ150-0012295	Engine model	
TOYOTA	Name	[194]	LDA-GDJ150W	Model	IGD				
Last owner's name	IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA								
Above address	KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64								
Last user's name	*****								
Above address	*****								
Above location	*****								
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight		
MEDIUM	Passenger		PRIVATE	5 people	- kg	2190 kg	2465 kg		
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight	F.R.	R.F.
2.75 L kw	DIESEL	18106	0007	476 cm	188 cm	185 cm	1240 kg	- kg	- kg
EXPIRY DATE	December, 25 , 2023								
REMARK:	I KYOTO I								

June, 26 , 2023

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition